

ANNO XLIII - N. 11
 Esce il 15 e 30 di ogni mese
 PORTOFERRAIO 15 GIUGNO 1990

Redazione: Via Bechi, 10 - Tel. 917388 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi
 Abbonamento: anno L.24.000 - estero L.30.000 - Spedizione in abbonamento postale gruppo 2 Una copia L. 700

Bassa anche all'Elba la percentuale dei votanti

Fallito il referendum, ma si impone una nuova legge sulla caccia

Questi i risultati dei referendum all'Elba:

CACCIA 1 (scheda gialla) votanti 36.04% - SI 93.35%, NO 6.65%, bianche 3.88%;
CACCIA 2 (scheda rossa) votanti 36.36%, SI 93.92%, NO 6.08%, bianche 3.42%;
PESTICIDI votanti 37.01%, SI 94.95%, NO 5.05%, bianche 2.40%.
 Il calcolo medio dei votanti nei comuni è il seguente: Portoferraio 39%, Campo Elba 40.50%, Porto Azzurro 41.60%, Marciana 35.40%, Marciana Marina 42.70%, Capoliveri 34.60%, Rio Marina 30%, Rio Elba 34.30%.

Non c'è da meravigliarsi dell'astensionismo che si è verificato nell'Italia centro-meridionale e insulare che ha causato il fallimento del referendum del 3-4 giugno: gli episodi di intolleranza e di intimidazione riportati dai giornali nei giorni immediatamente precedenti alla data della consultazione, giustificano chiaramente la bassa percentuale dei votanti. Anche il ritardo nella consegna dei certificati denunciati da *la Repubblica* del 1° giugno, ma soprattutto la diffusa disinformazione della gente per la mancata propaganda da parte degli organi di informazione, RAI-TV e stampa, e il disinteresse pressoché generale dei partiti di massa, hanno provocato il fallimento.

Meraviglia invece che un paese civile come l'Elba, dove non si sono verificati episodi di intolleranza e la consegna dei certificati è avvenuta regolarmente, abbia fatto registrare una

percentuale di votanti pressoché simile a quella delle regioni dominate dalle cosche della mafia e della camorra dove predomina il clientelismo. In tutte le consultazioni precedenti all'Elba la percentuale dei votanti è stata sempre eleve, mai come questa volta si è avuto un risultato così umiliante che ha toccato il 34,52% a Capoliveri, il 33,88% a Rio Elba e il 29,63% a Rio Marina, dove evidentemente è mancata la parola d'ordine del PCI.

Una giustificazione si può trovare nell'atteggiamento assunto dai cacciatori, molto numerosi all'Elba, i quali anziché battersi ad armi pari sul contenuto del referendum, hanno preferito astenersi dalla votazione insieme al clan dei parenti e degli amici. Comunque i diciotto milioni di SI risultati dal referendum non possono essere disattesi: una nuova legge dovrà essere emanata per regolamentare il diritto di caccia in modo meno permissivo di quella attuale, secondo la quale l'attività venatoria si è dimostrata in troppi casi distruttiva e arrogantemente irrispettosa della proprietà e dei diritti altrui, quando non pericolosa per l'incolumità personale.

La nuova legge dovrà anzitutto prevedere la tutela piena e incondizionata delle colture agricole con l'esplicito riconoscimento della preminenza degli interessi agricoli su quelli venatori, nonché il potenziamento del patrimonio faunistico attraverso la conservazione, il miglioramento e l'ampliamento di tutte le aree ove la fauna,

per assenza della caccia e per condizioni ambientali favorevoli, possa sostare e riprodursi. A tale scopo si dovranno creare delle "oasi di protezione", localizzate lungo le linee di migrazione dell'avifauna, anche al di fuori delle foreste demaniali. Inoltre non potendosi ridurre il numero esorbitante dei cacciatori, dovranno essere posti dei limiti alla loro azione riducendo la stagione venatoria e i limiti di cerniere, nel senso di limitare il numero dei capi abbattibili da ciascun cacciatore.

Anche le "deroghe" dovranno essere regolamentate ammettendo gli abbattimenti solo quando si dimostri, in modo inconfutabile, l'impossibilità di valide alternative.

Anche la cattura con reti e le cacce da appostamento, con "volantino" non ammesse dalle direttive della CEE, dovranno essere proibite.

Oltre quelli già esistenti, dovrebbero essere introdotti altri divieti nelle aree distrutte o danneggiate dagli incendi e nelle aree poste a distanza inferiore di un Km. dal perimetro degli incendi in atto, nonché nelle aree dove la selvaggina ha trovato rifugio durante le avversità meteoriche, e nei territori interessati dal lancio di selvaggina a scopo di ripopolamento, per un periodo di almeno due anni dalla data di immissione, in modo che non avvenga quello che succede ora che il primo giorno di apertura della caccia vengono uccisi tutti i fagiani lanciati pochi mesi prima.

A.P.

Ragazzo dove vai?

di Gaspare Barbiellini Amidei

Dopo i nostri ragazzi, i nostri ragazzi crescono, i nuovi ragazzi, Barbiellini ha pubblicato presso Mondadori *Ragazzo dove vai?* nel quale "passa in rassegna, attraverso storie e situazioni reali e comuni a tutti noi, le diverse tappe dell'adolescenza e i diversi rapporti che si creano in famiglia".

Questo che si legge nel risvolto di copertina è in sintesi il contenuto del libro, articolato in quattro nuclei principali: Lo studio e l'avvenire. Quando sono bambini. Nel mare della vita e in che cosa credono. Come si vede, la prima preoccupazione dei genitori è quella della scuola, che l'autore - come padre e come docente universitario - conosce a fondo. Affronta anzitutto il problema della scelta del corso di studi dopo il triennio della scuola media, e quindi quello dell'orientamento universitario dopo il conseguimento del diploma di maturità.

Nel capitolo "Esami e pagelle" Barbiellini parla di un sogno che "ha visitato mille volte" nella vita: il suo esame di maturità al Mamiani di Roma con Ettore Paratore Presidente di Commissione, e non può non fare un confronto con gli esami attuali che si concludono immancabilmente con una beneficiata pressoché generale, esclusi i privatisti, "gli sconfitti dell'Italia scolastica". Il giudizio negati-

vo su esami e pagelle si estende alla "scoliosi da soma", provocata dalla quantità di libri che i ragazzi d'oggi, "carichi come ciuchi", portano negli zaini. Il capitolo sugli zaini, con relativo costo dei libri, gli permette di fare un calcolo sulla spesa complessiva, che si aggira in media sui 250 milioni, per mantenere un ragazzo dal primo giorno di scuola all'ultimo dell'Università.

Anche la recente riforma della scuola elementare che vede il tradizionale maestro sostituito da tre docenti, non trova concorde l'autore del libro. Riferendosi ad una propria esperienza con la maestra del figlio, Barbiellini si dichiara "non del tutto convinto che sia utile perdere quel riferimento personale, quel sapore di famiglia o di amicizia che si creava nel rapporto maestro-genitore". Uno dei motivi chiave del volume è appunto questo dell'importanza della famiglia sull'educazione dei figli. Purtroppo le esigenze della vita moderna, con i genitori che lavorano entrambi, portano ad occuparsi sempre meno dei figli, che restano per ore inchiodati davanti alla TV, assistendo a trasmissioni che non sempre sono adatte alla loro età; "Otto bimbi su dieci - commenta - restano alzati dopo cena per seguire spettacoli non creati per loro". Manca il colloquio fra genitori e figli, mancano nella casa libri per ragazzi.

Un capitolo è dedicato alla droga: le punizioni previste dalla recente legge non basta, anche se "quasi sempre aiuta"; bisogna domandarsi perché i giovani non credono nella vita. Soltanto la solidarietà umana, la sicurezza del lavoro, il recupero dei valori morali, la giustizia sociale, potranno "offrire ai giovani un'alternativa valida, un motivo duraturo per un avvenire senza droga".

Ma anche il fumo e l'alcol sono piaghe da combattere. Per l'alcol Barbiellini se la prende con la TV che trasmette continuamente "spot ubriaconi" che invitano al bere; per il fumo consiglia alla figlia Beatrice, accanita fumatrice, di smettere insieme a lui. I riferimenti personali sono

Continua in seconda pagina

I due Licei al Grigolo

Con l'apertura del prossimo anno scolastico, la mappa degli edifici delle scuole medie superiori dell'Elba sarà sicuramente cambiata rispetto all'attuale. Ciò a causa da una parte del bisogno di spazio avvertito dall'istituto tecnico Cerboni (occorrono circa dieci aule in più, tenuta presente la forte richiesta che sta riscontrando fra la popolazione scolastica isolana lo sperimentale) e dall'altra dai ritardi accusati nella realizzazione del secondo lotto dei lavori al nuovo edificio del Cerboni in Viale Tesse.

È chiaro che non verrà mantenuta la distribuzione dei plessi così come essa è stata fotografata nel '90. A questa determinazione sono giunte le autorità scolastiche isolate interessate nel corso di una recente riunione che si è tenuta a Portoferraio presente anche l'assessore ai lavori pubblici della Provincia Corolini e l'ispettore tecnico del Provveditorato di Livorno Rota. E vediamo allora come si dovrebbero (il condizionale è d'obbligo) sistemare gli studenti il prossimo settembre.

I due Licei Foresi andrebbero nell'edificio di proprietà del comune al Grigolo, che è sottoccupato dalle elementari Battisti. Le scuole di primo grado, compresi anche gli uffici, andrebbero invece in via Victor Hugo dove attualmente è ubicato il classico.

I vantaggi dell'operazione. Per la prima volta nella loro storia il classico e scientifico Foresi si troverebbe a venir collocato in uno stesso, identico contenitore, evitando così le doppie segreterie, le doppie presidenze. Gli alunni inoltre avrebbero l'opportunità di poter sfruttare in maniera adeguata la palestra (comunque sempre da attrezzare e da ricavare da alcuni ambienti) al piano terra dell'edificio. Infine e non ultimo nella scala delle priorità, lo scientifico verrebbe a trovarsi nel centro storico, lasciando definitivamente il prefabbricato del Villaggio scolastico.

Le difficoltà. Se da una parte le due presidenze direttamente interessate nell'operazione, il professor Berti per lo scientifico e il professor Angeli del Cerboni, hanno dichiarato che la soluzione proposta dall'assessore Corolini è la più "logica" e "indolore" di una griglia di idee discusse, esistono delle contropartite di cui non si può non tener conto.

Innanzi tutto difficoltà di ordine burocratico. Il comune di Portoferraio si è detto disponibile, dal punto di vista finanziario a realizzare il trasferimento e a sobbalzi, anche la Provincia reciterà in questo senso la sua parte. Di ordine pratico: per avere fra due mesi la disponibilità del Grigolo, i lavori di ristrutturazione dovrebbero partire da subito. Di

ordine anche logistico il cui trattamento spetta al preside Berti, il quale manda a dire: «Si, mi va bene il Grigolo, ma pongo due condizioni sulle quali non posso transigere: la totale disponibilità del palazzo (all'ultimo piano è stata sistemata una famiglia di cittadini), i lavori più urgenti e indispensabili agli infissi, ai bagni e così via». Il preside Angeli rincara la dose: «Il Grigolo va bene, ma qui gli enti locali dovrebbero tutti ricoprire il loro ruolo, tanto più che le scuole non sono unicamente destinate a studenti che provengono dal capoluogo, ma da tutta l'Elba».

E se i tempi non dovessero essere rispettati, a cosa si andrebbe incontro? Alla seconda soluzione ventilata ancora dall'assessore Corolini: accordare fra loro i due maggiori istituti. Così lo scientifico andrebbe con il classico; la segreteria e presidenza del Foresi passerebbe in Salita Napoleone dove rimarrebbe lo sperimentale, mentre nel prefabbricato si sistemerebbe il Cerboni.

Tutto questo in attesa ancora di quell'ormai famoso secondo lotto di Viale Tesse, realizzato il quale (ma se ne riparerà non prima del '93) rientrerebbe l'emergenza che invece è stata dichiarata dai presidi elbani. Rimarrebbe, questa, una conclusione "naturale", se il quadro invece non fosse

macchiato da conflitti di competenze fra ente e ente locale, presidenza e presidenza, Consiglio d'istituto e genitori. E chi più ne ha, più ne metta. L.C.

Il quarto congresso di ginecologia e ostetricia

Domenica 10 giugno si è concluso il quarto Congresso Nazionale di Scienze Ginecologiche ed Ostetriche tenuto anche quest'anno all'Elba, nel Centro Culturale e Congressuale De Laugier di Portoferraio. Era stato aperto la domenica precedente con una cerimonia all'Hotel Aironi cui aveva fatto seguito un cocktail di benvenuto.

I lavori veri e propri sono iniziati lunedì 4 con una introduzione dei professori Vittorio Danesino dell'Università di Pavia e Piero Fioretti dell'Università di Pisa, il primo presidente onorario e il secondo presidente del congresso; co-presidente il dott. Aniello Carneglia che per un trentennio ha tenuto il primario della specializzazione nel presidio ospedaliero dell'Elba.

C'è da aggiungere, infine, che hanno collaborato per l'ottima riuscita del congresso il Comune di Portoferraio e l'Azienda Autonoma di Cura, Soggiorno e Turismo elbana. Si è trattato di una imponente assemblea di studiosi, circa trecento, famiglie comprese, convenuti da ogni parte d'Italia, d'Europa ed un certo numero perfino dagli Stati Uniti che per otto giorni hanno animato il centro cittadino. Il tutto ha richiesto un'organizzazione davvero notevole dovuta ad un efficientissimo comitato coordinato da A.M. Paoletti di Pisa e ad una efficace segreteria disimpegnata dalla Medical International Meeting.

Il congresso è stato diviso in due sezioni: la prima era costituita da un Seminario Internazionale su "Neuroendocrinomimetologia nella riproduzione (dal 3 al 5 giugno); la seconda da un Seminario Nazionale di Scienze Ginecologiche ed Ostetriche (dal 6 al 10 giugno).

Non è mancato un ampio programma sociale comprendente concerti, gite, spettacoli musicali, caccia al tesoro, torneo di tennis, gare di Windsurf, torneo di Bridge. Successo incondizionato con piena soddisfazione di tutti. Arrivederci all'anno prossimo.

Capraia campo estivo ecologico di "Italia Nostra"

Dall'8 al 15 settembre p.v. all'isola di Capraia si terrà un campo estivo ecologico organizzato dalla Commissione Nazionale campi scuola di ITALIA NOSTRA. Per il soggiorno è stato prescelto il residence Hotel Saraceno. Il campo, riservato agli amanti del mare dai 18 ai 50 anni, prevede lo studio della flora dell'isola, bird-watching, lezioni di biologia marina con immersioni guidate, periplo dell'isola in barca e lezioni di vela facoltative. Per ulteriori informazioni rivolgersi a ITALIA NOSTRA Consiglio Regionale Lombardia - Via Pignolo, 88 - 24100 BERGAMO. Tel. 035/224802 - Fax 02/242053

Soggiorno gratis all'Isola d'Elba

Sotto questo titolo è apparsa sul quotidiano "Il Sole 24 ore" del 29 maggio la seguente lettera che suffraga quanto più volte da noi scritto (anche in un recente articolo di fondo).

Mi riferisco all'articolo "Piombino superstar del traffico turistico" pubblicato su "Il Sole 24 ore" del 5 aprile. Non è stata per me una sorpresa la notizia che Piombino, con due milioni e 700 mila passaggi all'anno è per movimento turistico il primo porto d'Italia. Per mia sventura infatti, per motivi di lavoro, sono un cliente del porto di Piombino.

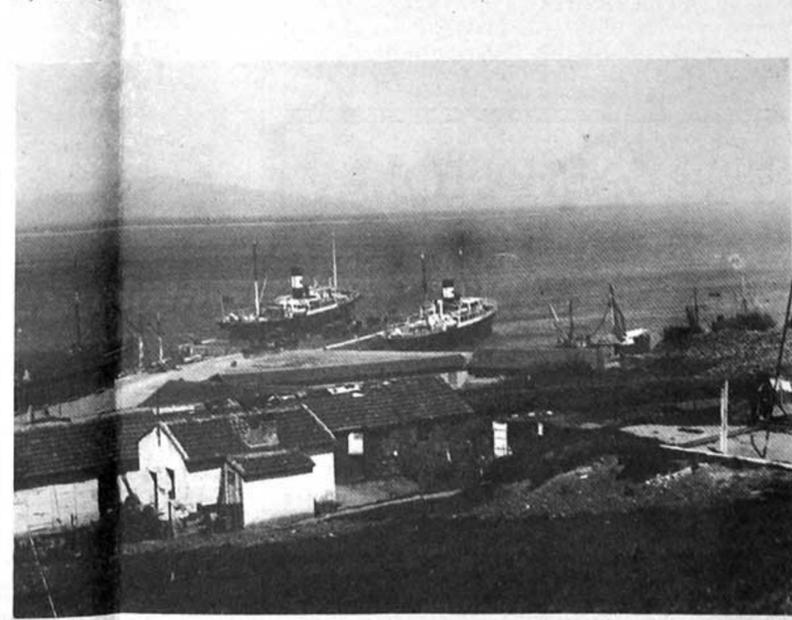
Sono rimasto sorpreso, perché nell'articolo non si fa cenno all'incredibile realtà in cui versa il primo porto turistico italiano, il quale non ha una stazione marittima. I suoi passeggeri sostano alle intemperie in estate e in inverno; le sue banchine sono una landa sperduta. Un misero locale, poco più grande di un'edicola, che fungeva da sala

d'aspetto per treni, autobus e traghetto, è chiuso da anni. Non ho neppure letto che a disposizione di questi milioni di passeggeri esiste un solo servizio igienico. Questo è il primo porto d'Italia, il crocevia marittimo-ferroviario dei traffici turistici per l'Elba e la Corsica: una indigenza che sarebbe stata ritenuta impensabile anche in molti Paesi del terzo mondo.

Ospiterò gratis per una settimana nella mia casa all'Elba la persona che fosse in grado di smentirmi. Estenderò l'offerta di soggiorno all'intero mese per chi sarà in grado di dirmi l'anno in cui la Regione Toscana (Piombino è un porto di competenza regionale) sarà capace di riportare a livelli di media normale il primo porto d'Italia per traffico turistico.

EGISTO GIMELLI
 (Firenze)

Approfittiamo della circostanza per pubblicare la foto



Dai paesi elbani

SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

Esultanza per il successo del S. Piero

Grande esultanza a San Piero per il successo conseguito dalla squadra di calcio che vincendo lo spareggio con il Marciana Marina ha conquistato il diritto di passare alla 2ª categoria. Agli sportivi, si è unita la popolazione per festeggiare l'avvenimento. Tutti si sono stretti attorno alla squadra per esprimere il riconoscimento di San Piero, per la bella impresa sportiva. A questo coro festoso aggiungiamo anche la nostra voce per elogiare i giocatori, l'allenatore Umberto Martorella e i dirigenti.

Nuova affermazione di Angelo Galli

(Andrea Gentini) Ci è giunta notizia che la Giuria del "Gran Premio di Poesia e Narrativa Città di Pompei edizione 1990" ha premiato il poeta Angelo Galli, quale lirico finalista, per la narrativa da lui presentata al concorso, avente per titolo "Ormai lontani da quel tempo". Ad Angelo Galli, con quale complimentiamo per il nuovo successo, è stata conferita la Menzione d'onore e la Targa vermeil "Pompei 1990" con la seguente motivazione: "È un ritorno al fascino dell'antico che rivive nel profondo dell'anima, è un rispecchiarsi in segni che il tempo non ha annullato, ma che testimoniano come il progresso sia indice di degrado e di arrivismi. Buona la tematica e felici le intuizioni liriche."

Per la gioia degli amici Daniele e Anita Vai e della sorellina Viviana è nato Roberto, per il quale formuliamo gli auguri più belli. Rallegramenti ai genitori ed alle nonne Lidia Pacini e Belleda Vai.

Annunci economici

Motoscafo m.5,30 superaccessorizzato, motore Mercury 50 cavalli, ottimo affare L. 2 milioni. Telefonare 915652

Isola d'Elba - Si affitta Bar sulla Piazzetta di Poggio. Telefonare 0565/99208

Vendo Windsurf Bora Bora tutto completo prezzo da concordare. Tel. 0565/916330 Roberto

Phisioestetica Elbana CENTRO MEDICO

FLEBOLOGIA:
Terapia vene varicose - Ulcere Varicose - Flebiti - Capillari - Verruche - Emorroidi - Ragadi
MEDICINA ESTETICA:
Trattamento rughe - Ozonoterapia - Cellulite - Lipoaspirazione - Consulenza Chirurgo Plastico
BIOFISICA:
Laser Antidolorifico - Traumi Sportivi - Artrosi - Manipolazioni Vertebrali - Agopuntura - Consulenza Reumatologica Specialistica
UROLOGIA
Per appuntamento
Tel. (0565) 918097 - 904114

Agenzia immobiliare AETHALTOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi.
Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba
Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti

* Procchio
Cedesi locale Bar
Cedesi gelateria

In altre località dell'Elba disponiamo per vendita di ville, abitazioni mono - bifamiliari

PORTO AZZURRO

Corr. Pia Bianchi

Festeggiata l'elezione del Sindaco

La sera del 27 maggio u.s., nella sala del consiglio del nostro Municipio, gremita di pubblico e con i 20 consiglieri al completo, è stato rieletto sindaco di Porto Azzurro, per la seconda volta, il Dottor Maurizio Papi e sono stati nominati 6 assessori che insieme a lui, guideranno la nostra amministrazione per il prossimo quinquennio. La clamorosa affermazione della "Lista Cittadina" il cui emblema era una vela, è stata festeggiata con una merenda-cena al ristorante "Il Pozzo" alla quale erano stati invitati tutti i cittadini di Porto Azzurro di ogni tendenza politica, senza discriminazione. Sono accorsi in massa a questa riunione "mangereccia" dove hanno fatto una grossa "abbuffata" di tutto quanto era stato copiosamente preparato. Presenti anche le persone contrarie alla lista cittadina, ma il richiamo di tanta grazia di Dio gratuita le ha spinte ad accantonare dissensi e antipatie. Durante la cena i 16 candidati della "Vela" hanno regalato un motorino nuovo fiammante a Vittorio Perna (suona

Dalla prima pagina

Ragazzo dove vai?

di Gaspare Barbiellini Amidei

molto frequenti nel libro e contribuiscono a rendere più familiare la lettura. Naturalmente - come sempre - l'Elba è presente anche in questo libro, soprattutto nei ricordi dell'infanzia, sua e dei suoi figli. Ricordiamo la fiaba del pesciolino d'oro preso sulla spiaggia della Biodola, e i fuochi che vengono accesi nelle campagne "alla vigilia dei santi più venerati"; ma la pagina più bella dedicata all'Elba è quella in cui rievoca la ricerca dei vetri colorati sulla

l'organo della nostra chiesa durante la messa) operaio presso la società Eurit, perché privato di quello prestatogli da un parente che per divergenza di voto se l'era ripreso. Mi astengo da ogni commento. Il sindaco nel suo discorso di apertura ha spiegato il perché del suo dissenso con la Democrazia Cristiana e le ragioni che lo spinsero alla formazione di una lista cittadina di opposizione, quindi con tono pacato, ma con parole incisive senza offendere nessuno, ha risposto agli attacchi subdoli di un manoscritto apparso prima delle elezioni amministrative nella bacheca di un partito dove, oltre ad oltraggiare la sua persona, offendevano anche la memoria dei suoi lontani avi defunti. Le sue parole sono state accolte da scroscianti e prolungati applausi.

Il Dottor Papi, prima d'iniziare il suo discorso, ha letto una mia lettera di augurio indirizzata alla maggioranza e alla minoranza. In essa mi sono permessa di dare alcuni consigli considerando che nella vincente "Li-

sta Cittadina" vi sono molti giovani i quali per la prima volta affrontano pubbliche responsabilità. Rodaggio arduo in cui si metteranno alla prova le capacità, la prontezza intuitiva e la voglia di fare per il miglioramento del nostro paese. Speriamo non ci deludano!

n.d.r. Alla cronaca della nostra corrispondente aggiungiamo che la sua lettera letta dal sindaco ha suscitato molti applausi da parte di tutti i consiglieri sia della maggioranza che della minoranza che hanno voluto così esternare i consensi per gli amichevoli consigli e per i sinceri auguri di buon lavoro dettati dall'amore per la sua città, da una loro vecchia affezionata concittadina.

Prima Comunione

Trentasei bambini, fra maschi e femmine, che dovevano ricevere la prima Comunione, accompagnati dal parroco di Porto Azzurro Don Sergio Trespi e dalle suore, hanno raggiunto, processionalmente la chiesa parrocchiale addobbata per la suggestiva sacra cerimonia. Il tempio era gremito di fedeli in gran parte costituiti dai genitori, parenti e amici dei comunicandi che dopo la cerimonia religiosa hanno festeggiato questo indimenticabile avvenimento spirituale nei vari ristoranti cittadini.

MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

Saggio musicale

Venerdì 8 c.m. nell'auditorium della Scuola Media Giusti ha avuto luogo un saggio degli allievi della scuola di musica preparati dagli insegnanti Michela Boano, per la 3ª classe di pianoforte e 5ª di solfeggio, Gabriele Laguzzi per il clarinetto, Roberto Rossi per la chitarra e Chiara Galliozzi per la 4ª classe di pianoforte.

Sono state eseguite musiche di Beethoven, Mozart, Gounod, Chopin, Clementi da parte degli allievi che sono stati lungamente applauditi dai numerosi pubblico per la loro bravura e padronanza dei singoli strumenti. Molti complimenti anche agli insegnanti che hanno reso possibile un concerto musicale così vario e divertente.

Questo l'elenco degli allievi: Stefano Fersini, Laura Berti, Caterina Cassese, Sara Piezzaglia, Elena Zallo, Francesco Battagnani, Sonia di Mercurio, Jessica Di Meglio, Sara Palmieri, Lara Bisso, Alice Zallo, Silvestre Ferruzzi, Katiuscia Cardoni, Gianluca Spinetti, Massimo Spinetti, Carlotta Massimi, Angela Canovaro, Elisa Berti.

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori

Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Ristorante Pizzeria Spaghetteria

La Mangiatola

di Muti Giuseppe e Bruno Francesco
Loc. Mola Strada Provinciale per Porto Azzurro
Tel. 940129
Nuova gestione
Aperto tutto l'anno nel periodo estivo fino a tarda ora
PARCHEGGIO PRIVATO
La Mangiatola, tutto di più

Ristorante MONTE PERONE

"Da Mario"

57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446

CAPOLIVERI

Corr. Filippo Boreali

Sindaco e Giunta al lavoro

Il Sindaco Barbetti ha, immediatamente dopo la nomina, provveduto alla distribuzione delle deleghe agli assessori. Per sé ha riservato i lavori pubblici e l'urbanistica, due settori importanti e di massimo impegno, se si considera che il centro abitato è completamente dissestato nelle strade, negli arredi e nella pubblica illuminazione, e ha necessità di dotarsi del piano di arredo urbano che contempili precise norme per gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria. Per quanto riguarda l'urbanistica c'è da dire, che l'incarico dato all'Architetto Rupi nel 1988 per l'elaborazione del nuovo piano regolatore, è ancora in alto mare. L'unico strumento urbanistico operante è una variante al PdF sottoposta all'approvazione della Regione nel 1983 e approvata nel 1987 con l'apporto di notevoli stralci, che hanno stravolto per l'80% l'orientamento dato dal comune. Per il Sindaco Barbetti è quindi urgente dare definizione tecnica al problema per poter mettere al più presto il Consiglio nelle condizioni di discutere ed approvare il nuovo piano regolatore generale del territorio.

L'Assessore V. Sindaco Giuseppe Angeli è stato delegato per il commercio, un settore anche questo che si trova con i piani scaduti. Il commissario Prefettizio aveva già avviato l'esame dei nuovi piani convocando più volte l'apposita Commissione; si tratta di

approfondire la materia con le forze politiche e con le associazioni di categoria per poi avviare confronti amministrativi. L'Assessore Roberto Gelsi ha la responsabilità dell'edilizia privata. Con gli stralci apportati al piano c'è in pratica ben poche possibilità per nuove concessioni edilizie. Gran lavoro invece rimane per la definizione delle pratiche di condono edilizio, un lavoro di impegno e di responsabilità per il quale sarà coinvolto anche l'intero consiglio Comunale. Attilio Giusti è l'Assessore delegato all'Igiene e al Personale. Due incarichi difficili soprattutto per quanto riguarda il servizio di nettezza urbana, che specialmente in questo periodo con il territorio comunale invaso dai turisti, avrebbe bisogno di essere potenziato nei mezzi e nel personale e che al contrario versa in una situazione di disagio perché alcuni mezzi sono inefficienti e gli addetti al servizio per i limiti imposti dalla legge non possono essere assunti in numero sufficiente. Organizzare il servizio al meglio, sfruttando le possibilità tecniche e umane disponibili, è quanto resta da fare all'Assessore. Pietro Carmani ha ottenuto la delega alla Pubblica Istruzione. Sicuramente è l'unico ad avere il tempo necessario per effettuare in tutta calma la programmazione. Le vacanze scolastiche gli danno questa possibilità, ma problemi da risolvere ce ne sono sicuramente anche per lui.

Questo è il quadro della situazione che i vari assessori dovranno affrontare e tentare di risolvere. Non dobbiamo di-

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

Manifestazione di straordinaria importanza

Nel programma dei festeggiamenti che si terranno a Marciana Marina questa estate, è prevista una manifestazione di straordinaria importanza che vedrà la presenza del Presidente del Consiglio Giulio Andreotti, del Presidente del Senato Giovanni Spadolini, dell'onorevole Giuliano Amato e dello scrittore e critico d'arte Vittorio Sgarbi.

Amarezza per la promozione sfumata

Unita alle recriminazioni per presunti torti subiti, grande è stata l'amarezza per la mancata promozione, a cui due settimane fa si era brindato. Una rete segnata nello spareggio col San Piero a tre minuti dei tempi supplementari ha troncato il sogno di salto di categoria del Marciana Marina, che aveva concluso il campionato in testa alla classifica. Comunque, anche se purtroppo è andata male, non possiamo esimerci da elogiare i giocatori, l'allenatore Feola e i dirigenti, in particolare il presidente Catta, ai quali solo la sfortuna e le decisioni della "disciplinare" hanno tolto la gioia di raggiungere il traguardo della promozione.

I soci fondatori della Pubblica Assistenza di Marciana Marina, per ricordare l'amico Renzo Bisso, hanno offerto all'Istituto stesso, L. 170.000

menticare però che le casse comunali non sono affatto floride, e che questo è sicuramente al momento un ostacolo enorme che si pone sulla strada dei neo amministratori. Vada al Sindaco, agli Assessori ai Consiglieri alle forze politiche di maggioranza e minoranza il nostro augurio di buon lavoro.

A Innisfail (Australia), dove era emigrato da più di 60 anni è deceduto all'età di 90 anni Ulderigo Massa di Capoliveri, dove era ritornato circa venti anni fa per salutare i parenti, tra i quali la sorella Erdenia che lo aveva raggiunto da poco tempo in Australia. Abbonato al "Corriere" fin dall'inizio, non mancava di raccontare ogni anno, nell'invitare l'abbonamento, la soddisfazione di ricevere notizie della sua isola a cui era rimasto profondamente affezionato.

Ai figli Ivo e Franco, alla sorella, alle nuore e ai nipoti, giungano le più sentite espressioni di cordoglio del "Corriere".

Beneficenza

Il 2 giugno ricorreva l'8° anniversario della scomparsa di Ubaldo Maggesi. In sua memoria la famiglia ha offerto L. 20.000 ciascuno all'Asilo infantile Tonietti, alla Casa di riposo per l'arredamento, alle suore dell'Ospedale, ai Donatori di sangue Fratres, all'Avis.

Nel diciannovesimo anniversario della scomparsa di Relina Calafuri nei Biancotti, che ricorreva il 3 giugno, in sua memoria il marito e il figlio hanno offerto L. 30.000 ciascuno alla Misericordia, alla SS. Sacramento, alla Croce Verde, ai donatori di sangue Fratres e all'Avis.

Olga Corsi col marito Antonio e la sorella Ebe, hanno elargito L. 100.000 alla Parrocchia di S. Stefano per onorare la memoria della zia Noemi Corsi ved. Diversi e dell'amica Elina Cecchini.

In memoria di Arnaldo Pieri, il fratello Alberto con la moglie, ha offerto L. 50.000 alla Misericordia, per l'autoambulanza.

In memoria di Franco Maestrini nel trigesimo della morte, il condominio CEDEP 1° di Via B. Buozzi ha elargito L. 100.000 alle suore dell'Asilo infantile Tonietti.

D. e F. in memoria dei loro cari hanno elargito L. 50.000 alla Casa di riposo per l'arredamento e L. 50.000 all'Asilo infantile Tonietti.

I familiari di

Arnaldo Pieri

commossi per le affettuose attestazioni di cordoglio, ringraziano quanti hanno partecipato al loro dolore.

Il 24 giugno ricorre il decimo anniversario della scomparsa di

Iva Baldetti ved. Signorini

La figlia Angela, con ancora viva nel cuore la sua memoria, la ricorda con affettuoso rimpianto a quanti la conobbero e stimarono.
Innisfail (Australia)
13 giugno 1990

Impresa funebre elbana

Onoranze funebri
Fiori, Corone e Cuscini
Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e esteri

Ufficio:
Via del Mercato Vecchio, 7
Tel. (0565) 916762
Notturno: (0565) 917477
Portoferraio

La quindicina politica

Vien fatto di domandarsi quale funzione abbiano avuto e tuttora abbiano i partiti minori. Non so se la nostra tesi rappresenti qualche cosa di fantapolitico ma sinceramente, dopo gli appelli durante la campagna elettorale nell'affannosa ricerca di voti proprio al fine di "contare di più", ci attendevamo da essi un miglior uso delle possibilità loro concesse dall'elettorato.

Bisogna riconoscere che i veri arbitri della situazione, tutto sommato, sono le cinque piccole formazioni che hanno ottenuto un rappresentante per ciascuna. Poco, siamo d'accordo, ma molto se invece di agire "sparpagliati", come diceva il povero De Filippo, avessero tenuto presente che l'unione fa la forza e che, spesso, l'anello più debole è anche il più forte perché spezza la catena. E in questo caso la forza non consiste nell'inserirsi in uno dei due schieramenti ma, novelli David nella impari lotta contro Golia, di costringere i più grossi partiti a discutere e concordare un programma amministrativo sano e saggio. Non mancavano i numeri né mancava l'occasione per dimostrare che la politica è sempre ragionamento e non risentimento; e tanto meno dispetto. Ed ancora: se si ha da fare una buona amministrazione è giocoforza sacrificare sull'altare dell'interesse cittadino qualcuna delle

proprie convinzioni politiche. Il discorso qui si farebbe lungo; del resto i giochi, quelli fatti e i pochi che ancora rimangono da fare, sono in mano a uomini politici molto e meglio preparati di noi. E l'avvenire della città è ormai in mano loro.

Fatte queste considerazioni, che hanno valore quanto qualsiasi altra, dobbiamo dire che le riunioni si sono accavallate alle riunioni, com'era logico fosse, senza peraltro, almeno fino al momento in cui consegnammo questa nota per la pubblicazione, che la situazione si sia sbloccata. Si sta ora tentando una soluzione di sinistra ma tre nodi sono al pettine delle trattative: la costruzione del palazzo del Governo nell'area dell'ex autorimessa dell'ACIT destinata, in un primo tempo, a pubblico posteggio; l'esecuzione di opere da parte della Società Fondedile con la conseguente gestione di esse per dieci anni e il Piano del porto. Caos chiama caos e anche l'assemblea della Comunità Montana sarà nuovamente chiamata il 22 prossimo a deliberare sulle dimissioni presentate dal presidente Landi e dalla Giunta e ad assumere i provvedimenti di conseguenza.

Il cammino non sarà né breve né facile. Come volevasi dimostrare.

COL.

La 2.a edizione della Festa degli anziani

Simpaticissima la Festa degli anziani organizzata dal Comitato "Idea Giovane", con la collaborazione del Comune, della Scuola Media Pascoli e del Liceo Byron, che ha avuto luogo nel pomeriggio di giovedì 7 giugno nella sala degli spettacoli della Caserma Tesseo Tesei, che ospita il 2° Battaglione Allievi della Guardia di Finanza.

A rendere briosa e più bella la manifestazione hanno pensato, tra entusiastiche ovazioni, gli allievi della 3ª D della Pascoli e degli Istituti Esedra-Byron con alcune canzoni, il gruppo corale degli allievi finanziari e il tenore Renato Cioni, accompagnato al piano da Alessandro Bruni.

Grandi applausi per tutti: per i premiati, per il conduttore della Festa, il presidente del Comitato anziani che ha ringraziato gli organizzatori e per i rappresentanti delle Scuole e degli Enti, che si sono alternati sul palco per portare l'adesione e il saluto agli anziani di cui una folta rappresentanza era presente nell'ospitale sala. Particolari e calorosi sono stati quelli rivolti al col. Tanturri, comandante il 2° Battaglione Allievi Finanziari.

Nel corso della manifestazione, presentata dal prof. Stefano Bramanti, coordinatore del Comitato Idea Giovane, è stata consegnata ai dirigenti

dell'Avis e dei donatori di sangue Fratres, una somma raccolta per la beneficenza e diplomi ad alunni meritevoli che hanno partecipato al corso di computer promosso dalla Pascoli. Infine il Vice Sindaco Paolo Del Buono ha consegnato le targhe "Città di Portoferraio" istituite per premiare cittadini anziani e Enti portoferraiesi, al Battaglione della Finanza che da 28 anni ha sede all'Elba onorandola con la sua presenza, al tenore Renato Cioni che ha contribuito con la sua attività professionale nei maggiori teatri del mondo a propagandare il nome dell'Elba e al nostro condirettore Leonida Foresi per la lunga attività dedicata al servizio della cittadinanza nel campo dell'informazione portando la voce dell'isola a numerosi concittadini emigrati in Italia e all'Estero.

Giustamente il nostro condirettore nel ritirare la targa, ha dedicato il riconoscimento al direttore prof. Preziosi e a Fortunato Colella che - così ha detto - "sono con me alla guida del "Corriere Elbano" da tanti anni e quindi hanno gli stessi meriti che mi sono stati attribuiti".

A conclusione della manifestazione la "Ristoralba" ha gentilmente offerto un rinfresco agli anziani.

Festa dei marinai Inaugurata la nuova autambulanza della Misericordia

Musica, bandiere, remi, bici, golf, vele domenica 10 giugno alla manifestazione del Gruppo ANMI "Giovanni Barbera" per la sua annuale festa. E un grande entusiasmo. Ospiti d'eccezione, l'ex Capo di Stato Maggiore della Difesa Ammiraglio Mario Porta e l'Ammiraglio Nicola Murzi, più volte decorato al valore. La festa è stata organizzata, come abbiamo accennato, dall'ANMI portoferraiese di cui è valido presidente il Cav. Alberto Tognoni con cui hanno collaborato efficacemente tutti gli associati, ognuno dei quali ha prestato la preziosa ed appassionata opera.

Le manifestazioni hanno avuto inizio alle 9, nel piazzale della "Linguella", con la suggestiva cerimonia dell'alzabandiera; è seguito un corteo formato dalle associazioni d'arma, dalla Federazione Combattenti e Reduci e, ovviamente, da uno stuolo di marinai in congedo. Al cippo che ricorda il sacrificio dell'equipaggio del sommergibile Veniero e con esso quello di tutti i marinai caduti, è stata deposta una corona di alloro. Subito dopo, mentre partiva una lunga fila di "Amici della bicicletta" per una "pedalata amatoriale" curata dall'AVIS, veniva celebrata

dal Cappellano del 2° Battaglione Guardia di Finanza la S.Messa, accompagnata dal coro degli Allievi Finanziari della Caserma "Tesseo Tesei". Le manifestazioni sono continuate con una gara a remi in linea retta (1300 metri da San Giovanni alla darsena) per il 1° Trofeo Barbera. Ha vinto l'equipaggio della "Guardiola" di Procchio cui sono seguiti gli armati di Marciana Marina, Porto Azzurro, Padulella e Lega Navale. A cura di quest'ultima è stata organizzata anche una gara velica, seguita con interesse da numerosi appassionati, che ha visto vittoriosa, nella Classe libera cabinati, "Mell", seguita da "Inutile follia", "Mister Magoo" e "Elade". Nella classe YOR ha vinto "Bronzina".

Nelle manifestazioni è stata inserita anche l'inaugurazione della nuova autambulanza della Misericordia che, benedetta da Don Sergio Trespi, effettuava al sibilo delle sirene un giro augurale per la città, seguita dalle ambulanze delle società di assistenza cittadina.

Nel pomeriggio, all'Hotel Hermitage, è stato offerto un cocktail party dal presidente dell'ANMI nel cui corso sono stati consegnati i premi ai vincitori delle gare.

Inaugurato il Centro di chirurgia estetica alle Terme San Giovanni

Come annunciato, nel pomeriggio di sabato 2 giugno, con una simpatico e signorile ricevimento, ha avuto luogo alle Terme San Giovanni l'inaugurazione del nuovo reparto appositamente costruito per ospitare un Centro di chirurgia estetica. Molte le autorità e personalità intervenute, alle quali è stato presentato dal dott. Ernesto Somigli, che faceva gli onori di casa, il prof. Giorgio Fischer, presidente della Soc. Italiana di lipospirologia, che eseguirà nel nuo-

vo reparto interventi di piccola chirurgia estetica. Gli intervenuti, nell'esprimere i complimenti al dott. Somigli per l'importante iniziativa che contribuisce a qualificare il turismo elbano, come ha detto il sindaco Chiari al momento dell'inaugurazione, hanno approfittato dell'occasione per visitare anche gli altri reparti dello stabilimento termale che con nuove modifiche sono stati resi più efficienti e il magnifico e vasto parco che lo circonda.

Nella Parrocchia di S. Stefano Matrimonio... da favola

Sabato 26 maggio u.s. ha avuto luogo nella Chiesa di S. Stefano alle Trane la celebrazione di un matrimonio in un po' originale, ma non per questo privo di fascino e di suggestività, anzi!!

Lo sposo, Luciano Ridi, elbano; lei bella tedeschina, Birghit Faber.

La cerimonia è stata insolita in quanto molti amici degli sposi, più di trenta, sono arrivati montando bei cavalli che portavano alla testiera, in omaggio alla festa nuziale, un fiocco di velo candido. La sposa è arrivata tutta in bianco su di una macchina scoperta anch'essa bianca.

A funzione avvenuta, tra fiori e musiche, ancora con nelle orecchie le belle sentite parole augurali del Parroco, Don Domenico Corona, si è svolto un rinfresco, anche questo insolito, sulla piazzetta prospiciente la Chiesa, fra scatti di fotografie, applausi, sorrisi e lo scalpitare degli incuriositi e perplessi cavalli.

Alla fine si è composto il corteo aperto da due calessi su cui hanno preso posto i genitori degli sposi; seguiva il "Capocarovana", quindi la sposa, questa volta in sella ad un bianco destriero sui cui poderosi fianchi si adagiava come un manto il candido fluttuante abito ed il leggero velo; lo sposo, al suo fianco, montava un vivace baio. Seguiva la sfilata delle trentaquattro cavalcature.

Il corteo si è snodato per la tortuosa discesa della strada campestre in mezzo al verde degli olivi, dei campi e delle vigne sotto il caldo e radioso sole di maggio. Faceva da sfondo il bel golfo con il mare calmissimo ed azzurro ed un veliero alla fonda.

Dal sagrato della Chiesa, in alto sulla collina, è stato veramente splendido ammirare uno spettacolo così raro e fiabesco. Le belle bestie, dapprima un po' scalpitanti, forse conscie del gioioso ed importante avvenimento, hanno preso a poco a poco un incedere dolce e maestoso insieme. In lontananza spiccava il cavallo bianco con la sua bionda "Valchiria".

Alla nuova coppia, che si è sposata a S. Stefano, vadano tanti auguri di perenne felicità.

RITA BIBBIO ROEMER

Celebrazione Mariana

(A.D.) Sabato 2 giugno, alle ore 21, alla parrocchia di S. Stefano alle Trane si è svolta una celebrazione Mariana a chiusura del mese dedicato alla Madonna, Madre della Chiesa. Il parroco, Don Domenico Corona, ha celebrato una messa solenne e dopo, la statua della Madonna veniva portata in processione dalla chiesa giù per la strada che conduce ad essa e che per l'occasione era stata illuminata tutta con piccole lampade multicolori. Ogni partecipante portava in mano una fiaccola. Lo scenario era stupendo con tante luci tremolanti che si muovevano nella sera quasi estiva e senza vento.

I fedeli intonavano canti mariani e c'era in tutti un entusiasmo ed una grande devozione alla Madonna. Il quasi millenario tempo, tutto bianco ed illuminato da forti lampade aveva un aspetto meraviglioso. Molta è stata l'affluenza di popolo che in ogni occasione vediamo sempre più numeroso.

Gare sportive fiaccolata in mare a San Giovanni

Il Comitato per la tutela di San Giovanni e il Circolo Nautico San Giovanni ritornando alle vecchie tradizioni festeggiano il Santo Patrono con le seguenti manifestazioni:

Sabato 23 giugno ore 17 inizio del torneo di bocce nel campo costruito appositamente. Le iscrizioni, a coppie, avranno luogo mezz'ora prima dell'inizio. Dopo le ore 21 grande falò sulla spiaggia.

Domenica 24 giugno ore 15 tiro alla fune; ore 16 corsa nei sacchi; ore 18 corsa ciclistica mountain-bike. (Le iscrizioni verranno fatte il giorno stesso). Ore 22 Processione con il Santo e a chiusura delle manifestazioni fiaccolata in mare con la sfilata di barche. Durante la giornata: musica in piazza.

"Rovistando tra vecchi ricordi"

Una mostra di oggetti e di interessanti fotografie che testimoniano la storia del nostro secolo è stata organizzata dagli alunni delle scuole "C. Battisti" di Portoferraio.

Il richiamo è veramente simpatico: "Rovistando tra vecchi ricordi".

Se per i giovani l'esposizione sarà come un curioso frugare negli avvenimenti di questo nostro tormentato secolo, scoprendone gusti, moda, folklore e una semplice vita paesana in cammino verso "qualche cosa che cambia", per i genitori rappresenterà un tuffo nei ricordi che susciterà in loro emozioni e, forse, anche un po' di nostalgia.

Vale la pena visitare la mostra ed apprezzare così il lavoro di questi ragazzi, sapientemente guidati da valenti insegnanti: sarà aperta dal 21 al 24 giugno (dalle ore 9 alle 12 e dalle 16 alle 22) presso i locali al piano terreno della Scuola, con ingresso dal "Grigolo".

Lettere in redazione

Siamo i genitori degli alunni che frequentano le IIIe classi della Scuola Elementare "C. Battisti" di Portoferraio. Con questa nostra lettera vogliamo pubblicamente ringraziare il signor Gino Brambilla, Ispettore Onorario della Sovrintendenza per i Beni Archeologici dell'Isola d'Elba, per le lezioni di Archeologia tenute in classe e per aver partecipato con i nostri ragazzi e le loro maestre - che tanto bene le hanno organizzate - alla gita scolastica di istruzione che ha toccato il versante occidentale della nostra Isola con visita al Museo Archeologico di Marciana, alla escursione in località Norsi per vedere il funzionamento della ricostruzione dei forni etruschi per fusione del ferro, nonché alla visita al Museo Civico Archeologico della Linguella, nel corso delle quali gli alunni hanno potuto conoscere tanti reperti e fare personalmente esperienza di quanto hanno studiato durante l'anno scolastico in base ai nuovi programmi ministeriali.

Grazie alle chiare e competenti spiegazioni del signor Brambilla, che si è prestato con tanto entusiasmo a far loro da "cicerone", i nostri ragazzi si sono volentieri avvicinati all'affascinante mondo dell'Archeologia ed hanno dimostrato un interesse notevole, riportando utili notizie che sono per loro proficue nel lavoro che svolgono nell'ambito scolastico, sotto la capace guida delle loro maestre.

Ringraziamento

Riconfermato al Consiglio comunale di Portoferraio quale rappresentante del Partito Liberale, ringrazio vivamente gli elettori, che votandomi mi hanno dimostrato stima e fiducia.

LUCIO BONI

Dal taccuino del cronista

Alla Mostra dell'Artigianato provinciale che si è tenuta a Livorno, hanno esposto anche gli artigiani elbani del gruppo "Artigianinsieme", che negli anni scorsi hanno presentato mostre alla Torre della Linguella e alla De Laugier. Questi gli espositori: Pino Fabbri e Laura Vallari, intagliatori e decoratori in legno, Paolo Talucci e Hilde Oberhollenzer, creatori di vetrate artistiche, Enrico Gambelunghe, restauratore di mobili, Iskra e Oreste, ceramisti e Maurizio Tavanti, incisore in pietre.

Organizzata dall'Istituto Tecnico e Commerciale Cerboni, presso la sala riunioni della Provincia ha avuto luogo mercoledì 6, una conferenza sul tema "Ambiente e turismo" tenuta dal prof. Vizzoni della Provincia di Livorno. La conferenza che è stata vivacizzata e resa più interessante da un dibattito, fa parte delle iniziative proposte dal corso linguistico sperimentale Cerboni. Queste iniziative - ha spiegato il prof. Giuseppe Angeli, preside dell'Istituto Tecnico-Commerciale, sono state adottate per allargare l'orizzonte degli interessi degli allievi e per favorirli su quanto stanno affrontando nei loro studi.

Nel pomeriggio di venerdì 8 giugno, nel salone del Park Hotel Napoleon, organizzato dalla Direzione e la Presidenza del Liceo Linguistico "G.B. Byron" e dall'Istituto Tecnico Commerciale "Esedra" ha avuto luogo una conferenza sul tema: "Prospettive economiche nell'Europa del 1992 e necessità di integrazione linguistica. Relatori il dott. Giancarlo De Caro, dell'Istituto di Studi Bancari Aziendali e il prof. Roland Packam dell'Università degli Studi di Pisa.

La conferenza che ha destato interesse nei numerosi intervenuti è stata seguita da una breve e molto applaudita rappresentazione teatrale degli allievi degli Istituti Esedra-Byron.

Come annunciato nel numero scorso, alle ore 12 di giovedì 7 giugno, Nunzio Marotti che è insegnante alle Scuole Medie ha pagato il suo debito allo Stato con 6095 pezzi da 5, 10 e 20 lire. Per agevolare gli impiegati dell'Esattoria, ha diviso in pacchetti le monete contenute in un cesto con la scritta "No alle spese militari". Erano con lui quattro ragazzi con legate al collo le lettere per formare la parola "Pace". Numerose le persone presenti richiamate dal singolare gesto.

In data 30 giugno p.v. scade

Dott.ssa Sandra Bacci Psicologa

Consulenze e terapia psicosomatica

riceve presso il suo Studio
Loc. Orti, 28 - Portoferraio
dal Lunedì al Giovedì
ore 10-13 / 15-19
Tel. 915.489 (ore pasti)

Ristorante Monte CAPANNE
da **PIETRO**
cucina tipica con specialità marinare
Sala Cerimonie e Banchetti
Tel. 0565 / 99083



UNA SCUOLA SICURA
LA TUA SCUOLA

LICEO LINGUISTICO
BYRON

Istituti legalmente riconosciuti - Istituto Tecnico Commerciale per Ragionieri e Programmatori
"ESEDRA"

la validità del Ticket, prescindendo dalla data in cui esso è stato rilasciato.

L'Ufficio Comunale per la Sicurezza Sociale comunica che, per alleviare il disagio a coloro che debbono rinnovare l'autorizzazione all'esenzione della spesa sanitaria, è stato istituito un apposito ufficio alla Torre della Linguella che è aperto dalle ore 9.00 alle ore 11.00 nei giorni di LUNEDI, MERCOLEDI, VENERDI.

Per rinnovare l'autorizzazione sarà sufficiente presentarsi con il ticket ed un documento di riconoscimento sottoscrivendo, alla presenza dell'impiegato addetto, una dichiarazione già predisposta per la conferma del diritto all'esenzione in rispetto delle disposizioni della Legge 25.1.1990 n.8

Sabato 2 giugno, mentre si trovava all'aeroporto di Roma, di ritorno da una vacanza in Tunisia insieme alla moglie, è deceduto, stroncato da un infarto, l'ing. Paolo De Ferrari di anni 72, proprietario degli Hotel Hermitage e Biadola.

L'ing. De Ferrari, si può considerare uno dei maggiori artefici del progresso turistico dell'Elba sia perché l'Hotel Hermitage, costruito negli anni '50, fu uno dei primi complessi alberghieri importanti che furono realizzati all'Elba, sia perché è stato il primo presidente dell'Associazione Albergatori Elbani, a cui ha dato con la sua dinamicità e esperienza, grande impulso. Commovente la scomparsa di una persona che stimavamo alla stessa stregua di tantissimi suoi amici elbani, porgiamo alla moglie, ai figli e a tutti i familiari, il nostro più sentito cordoglio.

Viva impressione ha destato nella cittadinanza la morte, avvenuta a Parma dove stava curandosi per una grave malattia che l'aveva colpito tre anni fa, di Domenico Corsi di 24 anni, abitante con i genitori in località Brunello.

I funerali svoltisi lunedì 11 a Portoferraio, hanno visto la partecipazione di tanti suoi amici che gli erano affezionati per le buone qualità. Ai familiari sentite condoglianze.

Abbiamo appreso solo oggi la triste notizia della morte avvenuta a Genova due mesi fa del nostro concittadino Cesare Martini di anni 76. Poco tempo fa si era spenta, sempre a Genova, la sorella Valeria. Con la morte di Cesare si è estinta la famiglia Martini, molto conosciuta e stimata negli anni passati a Portoferraio e in tutta l'Elba, perché i suoi componenti erano titolari di negozi di commestibili e mercerie. Diamo la notizia, con profondo dispiacere, anche perché i fratelli Martini, compreso Alvaro, deceduto qualche anno fa, erano nostri carissimi amici e affezionati abbonati.

Il 13 c.m. è deceduto all'età di 67 anni Astelio Arnaldi, già consigliere comunale del Gruppo Comunista. Postelgrafico a riposo godeva di larga stima. Alla famiglia il più sentito cordoglio.

**centro ceramico
marciana**

PRODUZIONE DI CERAMICA ARTISTICA
LABORATORIO DI DECORAZIONE
FORMATURA - TORNITURA - COLAGGIO
Via Appiani - 57030 Marciana (LI) - Tel. (0565) 901175

Ristorante Publius Poggio di Marciana
tel. (0565) 99208

cucina toscana ★ cerimonie ★ banchetti

Autoconcessionarie Fantozzi
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.
Concessionaria esclusiva per l'Elba
CITROËNA
Ricambi e officina
Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676

I miracoli di Santo Stefano

Quando ero ragazzo la mia bionna che io ho ben conosciuto essendo morta quando avevo ventitre anni, mi raccontava di un avvenimento che lei chiamava il miracolo di Santo Stefano. Era una storia che lei a sua volta aveva saputo dai suoi genitori, una conversione miracolosa avvenuta poco dopo la partenza di Napoleone dall'Elba, forse verso il 1820. C'era a quei tempi un signore ricco proprietario di terreni, solito fare soprusi e prepotenze ai suoi dipendenti, un uomo visto da tutti come messaggero del diavolo, miscredente ed anticlericale, un attaccabrighe con tutti e con tutti la voleva vinta anche in virtù dei suoi quattrini. Al suo servizio aveva una pia donna che cercava sempre di mitigare le sue irruenze parlandogli di Dio, del bene che lui così ricco avrebbe potuto fare ai poveri e vivere nella grazia del Signore al che lui rideva e la prendeva in giro. Ma un giorno, un brutto giorno il signore si ammalò ed il medico chiamato al suo capezzale diagnosticò un brutto male, uno di quei mali che lasciano poche speranze.

L'uomo si vide perduto, cadde in preda al terrore, perse tutta la sua arroganza ed avrebbe dato volentieri tutti i suoi beni per riacquistare la salute perduta. La sua domestica gli faceva coraggio e gli diceva che pregava Santo Stefano per fargli ottenere la grazia della guarigione. Il signorotto, vissuto senza fede fino a quel tempo, cominciò ad attaccarsi a questa speranza. "E se pregando Santo Stefano guarissi, pensava, ne varrebbe la pena". La pia donna gli parlava sempre delle preghiere che rivolgeva all'Altissimo e lo incitava a fare altrettanto ed a ricevere un sacerdote per riconciliarsi con Dio e rendersi degno di ricevere quanto chiedeva. Quando le risorse umane si esauriscono, quando ogni speranza viene meno e l'uomo si trova solo a lottare con forze più grandi di lui, con la morte, resta solo una speranza: Dio, si quel Dio spesso dimenticato e oltraggiato e sempre pronto ad accogliere il figlio prodigo che ha bisogno di Lui ed a Lui si affida come estrema ancora di salvezza. Così con l'animo raddolcito e più sereno, con una vaga speranza nel cuore disse alla sua fantesca: "Se questo è il modo per ottenere la guarigione venga anche il prete," e la voce gli tremava dalla commozione. E venne davvero il sacerdote e la cosa meravigliò tutti con soddisfazione. Può darsi che il medico avesse

sbagliato la diagnosi, può darsi che le cure avessero fatto il loro effetto, ma poteva anche essere vero che l'uomo fosse guarito per intercessione del Santo Protomartire: per miracolo di Santo Stefano come fu da tutti creduto poiché il signore guarì davvero nel corpo, ma anche e soprattutto nell'anima. Cambiò vita e fu bene visto e stimato da tutti: come l'innominato di manzoniana memoria.

In realtà Santo Stefano continua a fare miracoli anche se meno clamorosi. Infatti il maestro tempio a lui dedicato che sorge tutto bianco sulla piccola collina che ha preso il suo nome, dove vedevano ancora, quasi dimenticati, secolari ulivi, testimoni di tanta storia, rimasto abbandonato per tanti anni, ora è di nuovo efficiente, officina, sede di parrocchia dove ad ogni festività si celebra la messa e vi si amministrano tutti i sacramenti come in qualsiasi altra parrocchia. È anche diventata la chiesa dei matrimoni dove molti giovani vengono a coronare il loro sogno d'amore. Ma ciò che più conta è il vedere la chiesa sempre piena di fedeli e talvolta ne rimangono fuori, quando questa è piena. Si vedono persone arrivare dai punti più lontani della vasta zona parrocchiale e ne arrivano anche da Portoferraio centro.

Abbiamo veduto frequentare le funzioni ed accostarsi ai Sacramenti uomini e donne che forse da anni non conoscevano le mistiche gioie eucaristiche. Indubbiamente la meravigliosa posizione, in cima alla collina da cui si può ammirare un panorama d'eccezione, contribuisce a richiamare la gente, a predisporre gli animi alla preghiera, alla pace, al colloquio con Dio. Ma credo che il Santo che ci attende e ci invita, dal cielo ci comunichi il desiderio di salire a quel piccolo monte, a quel piccolo Tabor, dove, se non possiamo vedere la trasfigurazione di Gesù, possiamo aprirci alla grazia ed assaporare un po' di quella gioia, se pur poca, che gli apostoli avevano trovato in abbondanza sul sacro monte della Galilea. E quando nelle sere della buona stagione il tempio viene illuminato a giorno, visto da lontano è qualcosa di maestoso e solenne, quasi sospeso nello spazio, nel vuoto, un ponte fra la terra e il cielo, quel ponte che il primo martire cristiano ci addita come unica via per l'eternità. Ebbene tutto questo non è forse un miracolo? Anzi tanti piccoli miracoli, i miracoli di Santo Stefano. ANNUNZIATO DIVERSI

I servizi sanitari nel periodo estivo.

L'U.S.L., ha provveduto ad un potenziamento dei servizi sanitari territoriali attivando, per il periodo giugno-settembre, due sedi supplementari della Guardia medica notturna (ubicata a Capoliveri e Marciana) ed istituendo un servizio di assistenza ai turisti con prestazioni diurne ambulatoriali e domiciliari. I servizi vengono assicurati nelle seguenti sedi: CAPOLIVERI - Piazzale De Gasperi tel. 968995 (per Capoliveri e Porto Azzurro); LA PILA - lato strada provinciale tel. 970061 (per Campo nell'Elba e Procchio); MARCIANA - Via del Giardino 10 tel. 901136 (per Marciana e Marciana Marina); PORTOFERRAIO - Via Garibaldi tel. 914212; RIO MARINA - Via Principe Amedeo tel. 962407 (per Rio Marina e Rio nell'Elba).

Il servizio di Guardia Medica notturna, festiva e prefestiva è rivolto a tutta la popolazione presente, italiani e stranieri che siano, ed è ASSOLUTAMENTE GRATUITA. È presente con la seguente orario: - turni notturni feriali dalle ore 20,00 alle ore 8,00; turni prefestivi/festivi: dalle ore 14,00 del prefestivo alle ore 8,00 del successivo feriale. Il Servizio di Assistenza ai turisti eroga prestazioni ambulatoriali e domiciliari diurne (dalle 8,00 alle 20,00) dei giorni feriali e festivi nel mentre gli ambulatori, coincidenti con le sedi della guardia medica, saranno aperti dalle ore 8,30 alle 12,30 e dalle 16,30 alle 19,30. Le visite domiciliari, se non urgenti, verranno evase nell'arco della giornata o, massimo, nelle prime ore del mattino successivo. Le prestazioni sono soggette ad un ticket di L.10.000, se ambulatoriali, e di L.15.000, se domiciliari con rilascio di regolare ricevuta da parte del medico percipiente. Sono esenti da ticket: prestazioni di primo soccorso; prestazione di primo intervento a seguito infortunio sul lavoro; a favore di cittadini stranieri, temporaneamente presenti sul territorio, se in possesso del modello 503/E rilasciato dagli Uffici ex SAUB della U.S.L. 26

Prof. Dott. S. BUONGIOVANNI
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero docente all'Università di Torino
Riceve su appuntamento tutti i giorni
tel. 915474

Studio dentistico Dr. Adriano Ferretti
medico chirurgo specialista in odontoiatria
Via dei Pini 3
POGGIO
Riceve su appuntamento il martedì e venerdì
TEL. 99403

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti-Rivestimenti Idrosanitari Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Dott. Carlo Burchielli Dott. Sergio Carloti
Medici chirurghi Cicli terapeutici antalgici con:
Laserterapia
Ultrasuoni
Ionoforesi
T.E.N.S.
Magnetoterapia
Dolori Artrosici (Lombosciatalgia - Cervicalgia - Dolori articolari)
Traumatismi Sportivi (Contratture - Distorsioni)
Per appuntamento
Tel. 92012 - 918177

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. IO
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO

Dott. MARIELLA CENA
Studio di psicologia clinica
Riceve su appuntamento
Viale Elba 3
Portoferraio - Tel. 918472

Lo Scoglio

Sarà tra giorni in edicola il n° 25 della Rivista "Lo Scoglio". Questo il sommario:

1 - Editoriale; 2 - L'OPERAZIONE "BRASSARD" - Lo sbarco francese all'Elba nel giugno 1944 (di G. Andreani); 3 - STELETTE AI POLI (di M. Porta); 4 - AI NUOVI AMMINISTRATORI: attenzione a quel che fate!; 5 - CANTONATE D'AUTORE (di A. Bellini); 6 - RICORDO DI PIETRO GASPARRI (di G. Varani); 7 - VOGLIA DI BOSCO (intervista elbana al padre dell'ecologia nazionale) (di B. Gualazzini); 9 - I FONDALI MARINI DELL'ARCIPELAGO (di C.A. Fabiani); 10 - AUTOGRAFI DANUNZIANI ALLA BIBLIOTECA FORESIANA (di A. Preziosi); 11 - C'ERA UNA VOLTA (di G. Barbiellini A.); 12 - IL CIUCHINO RITROVATO (di C. Laurenzi); 13 - ACCENNI SULLE GIACCHE: C. Laurenzi all'esame del linguaggio (di L. Satta); 14 - ONOMATOPEE IN CAMPING (di R.M. Bertelè); 15 - CAMILLO (di M. Olschki); 16 - LA VALLE DEGLI ASINI (di M.T. Cirri - Bresciani); 17 - LA MEMORIA (di M. Lotti); 18 - UN ROMANTICO INCONTRO A PORTOFERRAIO ALLA META DEL SECOLO SCORSO (di R. Roemer); 19 - IN LIBRERIA: Flora e Ambiente all'isola d'Elba (di G. Barbiellini), Il Convitato di pietra (di M. Riserbo), Toscana tra storia e leggende di G. Batini (di G.C.M.), Ci giochiamo i paradisi dell'Elba: sfregi in nome dello sviluppo (in margine ai racconti di Romano Bavastro) (di V. Tessoro); 20 - L'«INSULTO» CARDIO-CIRCOLATORIO (di Pungitorto); 21 - IL QUARTO CAMPIONATO VELICO "M.MANCINI" (di F. Oriolo); 22 - MALEDETTI ELBANI; 23 - PESCI DEL NOSTRO MARE. Nelle copertine: L'«OPERAZIONE BRASSARD» giugno '44, Lo sbarco a Marina di Campo. Nell'interno: Avviso del Comando Militare Tedesco / Permesso di viaggio del Governo Militare Alleato / Foto dello sbarco a Fonza (M. di Campo).

Moda Oggi
ex negozio da Giovannino
P.zza della Repubblica 44 Tel. 92395

Nuovo assortimento abbigliamento: Uomo, donna e biancheria.
Cappelli Borsalino - Lana di Gianni Versace

Dr.ssa Angelamaria BECORPI
specialista in ostetricia e ginecologia - **SENOLOGIA - PAP-TEST** - visita su appuntamento il sabato presso l'ambulatorio del Dr. M. Mellini Piazza della Repubblica, 4 Portoferraio - Tel. 918272 - 92116

LA CAPANNA
IMMOBILIARE LA CABANNA
DOVE LA CORRETTEZZA È DI CASA
Compravendite, affitti di appartamenti, terreni, ville, attività commerciali
Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

Dott. Damiani Andrea
Specialista in Neurologia e psichiatria
Elettroencefalografia
Dopplersonografia
Amb.: Portoferraio
Via Guerrazzi, 83
Tel. 918202
Aperto i giorni feriali (sabato escluso)

Sport

(F. F.)

Tennis

La squadra femminile del Tennis Club Isola d'Elba ha guadagnato l'accesso alla seconda gara del tabellone di Coppa Italia con il successo esterno a Montecatini. Michela Falagiani e Grazia Trigona hanno vinto gli incontri singoli e quindi non c'è stato neppure bisogno del doppio per decretare la loro vittoria. Domenica prossima le tenniste elbane sono chiamate ad un altro impegno molto difficile col Matet Ball Firenze che affronteranno sui campi amici di San Giovanni. Non è andata bene invece alla squadra maschile di Coppa Italia, che dopo la vittoria conquistata sui campi di San Giovanni nell'esordio alla fase regionale contro lo Junior T/C di Arezzo, ha dovuto arrendersi in trasferta, al C/T Firenze, che è tra le favorite per la vittoria finale, uscendo così di scena dal tabellone regionale.

Nuovo trionfo delle ginnaste del Centro Aethalia

La squadra di Ginnastica artistica femminile del Centro Aethalia continua a mettere successi. Su 55 formazioni di ogni parte della Toscana, in un meeting tenutosi a Lastra a Signa (FI), le nostre ragazze, allenate dalla brava professoressa Ivonne Vai, si sono classificate nei primi nove posti. Di nuovo quindi un "bravo" a Carolina Smiraglia, Francesca Mannocci, Fabiana Mannocci, Simona Botticelli, Lara Falchi, Daniela La Rocca, Sara Sensi, Alessia Marchesini, Martina Falanca, Costanza Cottone e Federica Lupi. Le ginnaste si esibiranno durante il saggio di chiusura dei corsi 89/90 che avrà luogo alle ore 21 del 16 giugno, in occasione del XX Anniversario della fondazione del Centro Olimpia Aethalia.

Campionato di calcio

Il San Piero in 2.a Categoria

Lo spareggio San Piero-Marciana Marina per il passaggio dalla terza alla seconda categoria, disputatosi sul campo neutro di Capoliveri, ha visto la vittoria della squadra sampierese per 1 a 0. È stato un incontro avvincente, con le squadre che si sono eguagliate. La rete è stata segnata al 117° minuto di gioco, a 3 minuti cioè dalla fine dei tempi supplementari. Così il campionato di calcio si è concluso per tutte le squadre elbane partecipanti nelle varie categorie. Ricapitoliamo: l'Audace dalla Promozione è scesa in 1ª categoria, la Campese dalla 1ª categoria alla 2ª e il Portoferraio dalla 2ª categoria alla 3ª. Il San Piero dalla 3ª categoria è passato alla 2ª.



Vacanze all'isola d'Elba, mare, sport, animazione, natura, in albergo, in appartamento, in villa

Centro di turismo equestre COSTA DEI GABBIANI, raccomandato A.N.T.E. e aggregato F.I.S.E., aperto tutto l'anno organizza viaggi avventurosi, gite giornaliere, passeggiate, corsi per principianti e di perfezionamento, scuderizzazione cavalli di proprietà, manifestazioni varie. Centro di cicloturismo con escursioni e viaggi in mountain bike. Agevolazioni ai tesserati A.N.T.E. e F.I.S.E. COSTA DEI GABBIANI 57031 CAPOLIVERI (LI) tel. 0565/968402-968445 o COSTA DEI GABBIANI - Stradone S. Fermo 11/13 - 37121 VERONA tel. 045/38698-30140.

GALLERIA D'ARTE LA SOFFITTA

Via Garibaldi 25 - Portoferraio - Tel. 917388



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Ufficio turistico Napoleone

Locazioni estive appartamenti Prenotazioni alberghiere Organizzazioni gite turistiche
Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315



AIRONE RESIDENTIAL HOTEL

Località San Giovanni 57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 62129 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI MEETING - CONGRESSI BANCHETTI

APERTO TUTTO L'ANNO

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA (medico specialista in TERAPIA FISICA)
Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol
Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA.

S.p.A. Cagliari
in vigore fino 26/6/1990

PARTENZE DA PIOMBINO

05.50 - 08.00 - 10.25 - 12.00
13.50 - 16.10 - 17.50 - 19.50

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06.00 - 08.25 - 09.50 - 12.10
14.00 - 15.40 - 17.50 - 19.30

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.45 - 09.05 - 11.10 - 13.15
14.45 - 16.30 - 17.10 - 18.30 - 19.50
Linea Piombino - Portoferraio
06.00 - 07.20 - 09.20 - 11.20 - 13.15
15.20 - 16.25 - 18.10 - 18.50 - 22.00
Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino
06.25 - 10.25 (escluso il martedì e venerdì) 14.55 17.55 (partenza da Rio Marina)
Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro
08.30 (il martedì e il venerdì proseguimento per Pianosa) 12.50 (escluso il martedì e il venerdì) 16.50 19.15
Linea Livorno - Portoferraio
12.50 (tutti i giorni) lunedì alle ore 08.30 con sosta a Capraia
Linea Portoferraio - Livorno
08.30 (tutti i giorni) il lunedì alle ore 15.30 con sosta a Capraia
ALISCAFI
Partenze da Portoferraio per Piombino 07.10 - 09.40 - 14.30 - 17.25
Partenze da Piombino per Portoferraio 09.00 - 11.30 - 16.35 - 19.15

Rubrica gastronomica

Sempre più frequentemente sulle nostre tavole compaiono frutti strani; frutti esotici, incroci tra pere e mele, tra pompelmi ed arance, frutti dai colori e sapori della giungla, dalle fragranze orientali. Sempre più spesso si tocca con mano il fatto che le frontiere si stanno lentamente sgretolando e l'interscambio fra le varie culture diventa quasi quotidiano e presente in ogni settore del nostro vivere. Questo mese, nella nostra rubrica compare l'Avocado, un frutto che poco viene usato come tale, ma che si accompagna molto bene con i sapori salati, negli antipasti, con salate di gamberi e con il Pollo all'Avocado che vado a presentarvi:

Ingredienti per 4 porzioni: 2 petti di pollo, un gambo di sedano, 1 carota, 1 cipolla, 2 foglie di alloro, 3 avocado maturi, 1 vasetto di yogurt intero, 1/2 cucchiaino di tabasco, pepe verde fresco, erba cipollina tritata, 2 cucchiaini di olio extravergine d'oliva, succo di limone, sale.

Lessate il pollo in acqua salata con il sedano, la carota, l'alloro e la cipolla dove avremo infilato qualche chiodo di garofano. Quando la carne è cotta, scolatela, tagliatela a fettine lunghe e lasciatela raffreddare.

Tagliate la polpa di due avocado per il lungo a fettine e spruzzatele di limone. Frullate la polpa del rimanente avocado con lo yogurt, l'olio, il tabasco, un cucchiaino di succo di limone, fino a quando il composto risulterà omogeneo. Versate la salsa in una terrina, aggiustate di sale e unitevi l'erba cipollina. Distribuite in un piatto le fettine di pollo e di avocado, irroratele con la salsa. La salsa che rimane mettetela in una salsiera. È un piatto che si addice a queste serate limpide di inizio estate.

A.M.